

# ΠΑΝΟΠΗ

ΣΥΝΑΡΘΡΗ ΠΡΟΠΑΥΡΩΤΕΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΝΟΠΗΣ

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἐνταῦθα ἔτησίᾳ . . . . . Φράγ. 12.  
 Ἐν τῇ λοιπῇ Ἑλλάδι ἔτησίᾳ » 14.  
 Διὰ τὰ δημόσ. & δημοτ. γραφεῖα » 20.  
 Ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἐν γένει ἔτησ. » 16.

παρὰ τὴν Δυτ. Ἐκκλησίαν.  
 ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ  
 ΔΙΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ.

Διὰ τὰ δικαστικά ἐγγράφα ἐν γένει  
 τὸν στίχον . . . . . λεπτά 20.  
 Διὰ διατριβάς, εἰδοποιήσεις κλπ.  
 κατ' ἀποκοπὴν.

## ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Δυνάμει τοῦ περὶ κυρώσεως τῆς μετα τῆς Ἑλληνικῆς ἀτμοπλοίας συμβάσεως κλπ. Νόμου, ἀπαγορεύεται πᾶσα ἐκδοσις εἰσιτηρίων ἐπιβατῶν ἐντὸς τοῦ ἀτμοπλοίου ἐπὶ ποινῇ 100—500 καὶ ἐν ὑποτροπῇ 500—1000 δραχμῶν. Κατὰ μείζονα δὲ λόγον θεωρεῖται ἀπηγορευμένη καὶ ἡ ἀνευ εἰσιτηρίων πληρωμὴ ναύλων ἐν τῷ ἀτμοπλοίῳ.

Ἐπομένως οἱ κύριοι ἐπιβάται ὅπως εἰσέλθωσιν εἰς τὸ ἀτμόπλοιο ὀφείλουσι νὰ ἐφοδιάζωνται μὲ εἰσιτήρια ἐκ τῶν Πρακτορείων· ἄλλως, δὲν θέλουσιν εἶσθαι δεκτοὶ δι' οἰονδήποτε λόγον.

Ἐν Σύρῳ, τὴν 29 Δεκεμβρίου 1880.

(Ἐκ τοῦ γραφείου τῆς Ἑλληνικῆς ἀτμοπλοίας.)

## Δημοτικὴ ἐκπαίδευσις.

**Β' δημοτικῶν σχολείων ἀρρέτων.** — Τοῦ σχολείου τοῦ του διευθυντῆς εἶνε ὁ κ. Σαρρῆς. Τὸν ἀρχαῖον τοῦτον δημοδιδάσκαλον, ὁ κ. διευθυντῆς τῶν δημοτικῶν σχολείων κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος εὗρεν ὄλως ἀμεθόδως διδάσκοντα, καὶ ἐν τῇ γενικῇ περὶ τῆς δημοτικῆς ἐκπαίδευσέως τῆς πόλεως ἡμῶν ἐκθέσει του διέκρινεν ὡς ἀδόκιμον περὶ τὸ ἔργον, ὃ ἐπὶ πολλὰ ἔτη, κατὰ τὴν ἐνοῦσαν αὐτῷ δυνάμιν, ἐπιτυχῶς μετέρχεται. Ὅσον δικαία καὶ ἂν ἦτο ἡ κρίσις τοῦ κ. διευθυντοῦ, ὁμολογοῦμεν ὅτι ἰσχυρῶς ἐπληξέ τὴν φιλοτιμίαν του. Θεωρῶν ἑαυτὸν καὶ δικαίως προσβεβλημένον, ἐφιλοτιμήθη κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο νὰ ὑπερβῇ αὐτὰ τὰ ὅρια τῆς δημοδιδασκαλίας μέχρι τοῦ ἀπιστεύτου. Καὶ δὴ κατὰ τὴν ἀνάγνωσιν καὶ τὴν γραφὴν ἐκ τοῦ αὐτοῦ κειμένου τῆς παραφράσεως τοῦ Ὁμήρου ἤσκησε τοὺς μαθητὰς νὰ γράφωσι καὶ νὰ ἀναγινώσκωσιν ἀπταιστῶς καὶ καλλιγραφικώτατα. Ἐπιθυμῶν δὲ νὰ ὑπερακοντίσῃ τὰς ἀπαιτήσεις τῆς διευθύνσεως, τοὺς εὐφρεστεροὺς τῶν μαθητῶν του ἐδίδαξε νὰ ἀπαγγέλλωσι τεμάχια τῶν Ὀμηρικῶν ἐπῶν, νὰ γράφωσι ταῦτα ὀρθῶς ἐπὶ τοῦ πίνακος καὶ νὰ μεταφράζωσιν αὐτὰ. Σημεῖον ὅτι εἰργάσθη μὲν ὑπὲρ τὰς ἑαυτοῦ δυνάμεις ὁ φιλότιμος δημοδιδάσκαλος, μικρὸν ἴσως ὠφελήσας ἐκ τῆς τοιαύτης ἐπιπόνου ἐργασίας τοὺς μικροὺς παῖδας· διότι ὅ,τι ὑπερβαίνει τὸ ὄριον τοῦ πρέποντος καὶ τοῦ δυνατοῦ, τοῦτο λέγεται ὑπερβολή, δυναμένη νὰ βλάψῃ τὸν μικρὸν μαθη-

τὴν ἀντὶ νὰ ὠφελήσῃ αὐτόν. — Κατὰ τὴν ἀπὸ μνήμης ἀπαγγελίαν ἡρωικῶν ἀσμάτων καὶ τὴν ὠδικὴν οἱ παῖδες ἦσαν θυμασίως γεγυμνασμένοι. — Τὴν Γεωγραφίαν τῆς Ἑλλάδος ἐξέμαθον ἀριστα, πρόχειρα δι' ἐκάστην Ἑλληνικὴν πόλιν ἔχοντες τὰ σπουδαιότερα ἱστορικὰ γεγονότα τῆς Ἑλληνικῆς ἐπαναστάσεως. — Ἐκ τῆς ἱστορίας, ἀρχαίας, μέσης καὶ νεωτέρας, ἐγίνωσκον τὰ σημαντικώτερα τῶν γεγονότων μετὰ ζωηρᾶς μνήμης. — Ἐκ τῆς ἱερᾶς ἱστορίας ἐπίσης ἠδύναντο νὰ ἐπεξηγῶσιν ἐπὶ τῶν ἀνηρτημένων εἰκόνων τὰ περιεχόμενα ἐν ἐκάστη αὐτῶν σαφέστατα. — Ἐκ τῆς ἀριθμητικῆς ἔλυσαν ἐπὶ πίνακος προβλήματα ἀναγόμενα εἰς τὰ μαθήματα τῆς ἀ. τάξεως τοῦ Ἑλληνικοῦ σχολείου. —

Εἶνε τοῦτο προθυμία καὶ ἐργασία ὑπερβάλλουσα τὸν κύκλον τῶν διὰ τὰ δημοτικὰ σχολεῖα διδασκῶν μαθημάτων. Τὸ καθ' ἡμᾶς ἡ ἀσκήσις τῶν μαθητῶν εἰς τὸ λύειν προβλήματα ἀναγόμενα εἰς τὰ τέσσαρα πάθη τῆς πρακτικῆς ἀριθμητικῆς εὐχερῶς καὶ ἀπταιστῶς, εἶνε ἀρκούσα ἰκανοποίησις διὰ τοὺς δημοδιδασκάλους. — Ἐκ τῆς μαθηματικῆς Γεωγραφίας καὶ τῆς φυσικῆς ἱστορίας ὀλίγα ἀπεκρίθησαν, ἀλλὰ μετὰ συνειδήσεως ἐνδεικνυούσης ὅτι δὲν ἐψιττάκιζον. — Συμπεραίνοντες ὀφείλομεν νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι ἐν τῷ β' δημοτικῷ σχολεῖῳ τῶν ἀρρέτων ἡ ἐφετεινὴ πρόοδος τῶν μαθητῶν ἦτο ἀρκούντως εὐάρεστος. Εἰς τοῦτο δὲ συντέλεσεν ἡ ἐγνωσμένη φιλοτιμία καὶ δραστηριότης τοῦ κ. Σαρρῆ, φιλοτιμώτατα καὶ λίαν δοκίμως βοηθουμένου ὑπὸ δύο βοηθῶν, τῶν κ. Γοζαδίνου καὶ Συνοδινῶ, ὧν ἡ περὶ τὸ διδάσκειν δεξιότης ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν εὐδοκιμεῖ. Ἠδίκησε, τὸ ὁμολογοῦμεν, ἡ μᾶλλον παρεξήγησεν ὁ κ. διευθυντῆς τῶν δημοτικῶν σχολείων τὸν κ. Σαρρῆν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, γράψας ὅσα ἐδημοσίευσεν ἐν τῷ περιοδικῷ «Παρνασσῷ» περὶ αὐτοῦ, ὡς ἀδοκίμου περὶ τὸ διδάσκειν. Βεβαίως πάντες οἱ τὸν καλὸν ἀγῶνα τοῦτον ἀγωνιζόμενοι, τὸν ἀγῶνα τῆς ἐκπαίδευσέως τῶν τέκνων τοῦ λαοῦ, ἔχουσι τὰς ἐλλείψεις αὐτῶν, αἵτινες πρέπον εἶνε νὰ τοῖς ὑποδεικνύωνται μετὰ τρόπου εὐγενοῦς καὶ ἀδρόφρονος, ἐπιζητουμένης συνάμα τῆς ἀμέσου θεραπείας αὐτῶν. Τὸ νὰ ἀμείβῃ ὅμως τόσον πικρὰ τὴν φιλοτιμίαν ἐνὸς ἀρχαίου διδασκάλου ἢ διευθυντοῦ, διὰ τρόπου τόσον σκληροῦ, εἶνε θανατηφόρον κτύπημα καὶ πολὺ ἐξευτελιστικόν. Καὶ εἰς τὸν κ. Σαρρῆν δὲ, τὸν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο θελήσαντα νὰ ὑπερακοντίσῃ τὰς παιδαγωγικὰς ἀξιώσεις τοῦ κ. διευθυντοῦ, ἀναγκαζόμεθα νὰ παρατηρήσωμεν, ὅτι οὐκ ἐν τῷ παλιῷ τῷ εὐ,



επομένως ἄς περιστείλῃ ἐν τῷ μέλλοντι καὶ ἄς περιορίσῃ τὰς ἐργασίας του ἐντὸς τοῦ νομίμου κύκλου. Ἄς φροντίσῃ ὥστε οἱ παῖδες ἀποφοιτῶντες ἐκ τοῦ διδαστηρίου του νὰ ἦνε ἐστοιχιωμένοι καλῶς κατὰ τὴν καθορὰν, εὐκρινῆ, καὶ ἀπταιστον ἀνάγνωσιν, τὴν γραφὴν τὴν ὑπὸ τοῦ ὀδηγοῦ διαγεγραμμένην καὶ τὴν ἀριθμητικὴν. Νὰ φέρωσι δὲ ὡς στολισμὸν τὰς λοιπὰς γνώσεις θρησκευτικὰς, ἱστορικὰς καὶ γεωγραφικὰς οὐχὶ ἐπιδεικτικὰς ἢ ἐπιπολιόους, ἀλλὰ συνοπτικὰς καὶ τεταμιευμένας ἐν τῇ μνήμῃ εὐκρινῶς καὶ εὐτάκτως. Θὰ ἦνε δὲ οἱ ἀριστοὶ μαθηταὶ ἐν τοῖς Ἑλλ. σχολείοις οἱ μαθηταὶ του, καὶ θὰ παρίστανται ἐμψυχα μαρτύρια τῆς δοκιμότητος τοῦ δημοδιδασκάλου των. Ἐπιθυμοῦμεν νὰ πεισθῇ ὁ κ. Σαρρῆς ὅτι φιλικωτάτας τῶ ἀποτείνομεν παρατηρήσεις, καὶ ἐὰν πείθεται θὰ παραδεχθῇ ὅτι οἱ νέοι τρόποι τῆς ἐκ τοῦ νέου διδασκαλείου μεθόδου συνδυαζόμενοι μετὰ τῶν τῆς παλαιᾶς, ἧς ἐγκρατῆς ἐγένετο πρὸς 37 ἐτῶν, καὶ τῆς πολυετοῦς πείρας, θὰ ἀποδείξωσιν αὐτόν, πρὸς χαρὰν καὶ τῆς γενικῆς διευθύνσεως, πολλῶ ὑπέρτερον τῶν βρενθυομένων ἐπὶ *μεγάλῃ παιδείᾳ* νέων διδασκαλιστῶν, οἵτινες ὅσης μαθήσεως ἐγκρατεῖς καὶ ἂν ἦνε, ὀφείλουσι νὰ μὴ λησμονῶσιν, ὅτι τὸν διδάσκαλον τὸν εὐδόκιμον οὐχὶ ἡ πολλὴ μάθησις ἀλλ' ἡ πολυετῆς πείρα ἀποκαθιστᾷ χρῆσιμον τῇ νεότητι. Ἐν τέλει ὀφείλομεν νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι καὶ αὐτοὶ οἱ γράμματα εἰδότες, ὅσοι εἰς τὰς ἐξετάσεις τοῦ β' δημοτικοῦ σχολείου παρέστησαν, ὁμολογοῦσιν ὅτι οἱ διδάξαντες ἐν αὐτῷ ἐξεπλήρωσαν τὸ καθήκον των μετὰ προθυμίας, τιμώσης αὐτοὺς καὶ τὴν δημοτικὴν τοῦ τόπου ἐκπαίδευσιν.

Ἄμα εἰσῆλθεν ὁ ἑλληνικὸς στρατὸς εἰς Ἄρταν, ὁ ἀρχηγὸς τῆς κατοχῆς στρατηγὸς Σούτσος ἐξέδοτο τὴν ἐπομένην προκήρυξιν, τοιχοκολληθεῖσαν καὶ διανεμηθεῖσαν ἀπανταχοῦ τῆς πόλεως:

### Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΑΡΧΗΓΟΣ

τοῦ Βασιλικῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ τῆς κατοχῆς

Πρὸς τοὺς κατοίκους τοῦ διαμερίσματος Ἄρτας:

Ἐν ὀνόματι τοῦ Βασιλέως τῶν Ἑλλήνων καὶ τῆς Κυβερνήσεως αὐτοῦ, καταλαμβάνω καθ' Ἑψηλὴν Βασιλικὴν διαταγὴν πρῶτος ἐγὼ ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ τὴν Ἑλληνικὴν ταύτην χώραν καὶ δέχομαι ἐν τοῖς κόλποις τῆς μητρὸς Πατρίδος Ἑμᾶς τοὺς κατοίκους τοῦ διαμερίσματος τούτου, συμπολίτας ἴσους ἐνώπιον τοῦ νόμου καὶ ἀπολαύοντας τοῦ λοιποῦ ἀπάντων τῶν ἀγαθῶν τῆς εὐνομίας καὶ τῆς Βασιλικῆς προστασίας, ἀνεξαρτήτως φυλῆς καὶ θρησκευήματος.

Σύμβολον τῆς τάξεως ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς, ἀποστολὴν ἔχει καὶ ἤδη νὰ ἐδραιώσῃ αὐτὴν καὶ τὴν ἡσυχίαν Ἑμῶν πεποιθὰ δὲ ὅτι πρὸς τοῦτο θέλει τύχει τῆς ὑποστηρίξεως καὶ τῆς συνδρομῆς Σας, καὶ ὅτι μετὰ πλήρους προθυμίας θέλετε συμμορφοῦσθαι μὲ τὰ παραγγελλόμενα. Μὴ διστάσητε ἐπομένως νὰ μοὶ ἀναφέρητε τὰ τυχόν παράπονα καὶ τὰς παρατηρήσεις Ἑμῶν, βέβαιοι ὄντες, ὅτι θέλουσι τυγχάνει ἀμέσους θεραπειᾶς καὶ θέλει ἐπέρχεσθαι ἀμεσὸς τιμωρία πάσης παρεκτροπῆς.

Ἐπὶ τοῦ παρόντος καὶ μεχρινοῦ τὰ τῆς διοικήσεως κανονισθῶσιν, αἱ καθεστηκυῖαι ἀρχαὶ θέλουσιν ἀναφέρεσθαι πρὸς ἐμὲ, προσέρχεσθαι δὲ μετὰ θάρρους καὶ πεποιθήσεως, καθότι

ἡ εὐμερία καὶ ἡ εὐκλεία τῆς Πατρίδος εἶναι τὸ μόνον μέλημα ἡμῶν καὶ ὁ σκοπὸς τῆς κοινῆς ἐνεργείας.

Ζήτω ὁ Βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων ΓΕΩΡΓΙΟΣ ὁ Α'.

Ἐν Ἄρτᾳ, τὴν 24 Ἰουλίου 1881.

Ὁ γενικὸς ἀρχηγὸς  
ΣΚΑΡΛΑΤΟΣ ΣΟΥΤΣΟΣ  
Ἵποστράτηγος.

### ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΔΙΑΦΟΡΟΙ.

Ἡ ἀ' Ἀναγέννησις συνηγοῦσα ὑπὲρ τοῦ ἀξιοτίμου γυμνασιάρχου τῆς πόλεως ἡμῶν κ. Παντούρη, διὰ τὸν λόγον ὃν κατὰ τὴν ἡμέραν τῶν ἐξετάσεων ἐξεφώνησεν, ἐπιδιοκίμαζεν τὰ παρ' αὐτοῦ περὶ τῆς παρεκτρεπομένης νεότητος λεχθέντα, ὅτι προσφῶρος καὶ πρὸς οἰκοδομὴν τῆς τῶν νέων ἠθικῆς ἐρρήθησαν. Ὅσον καὶ ἂν ἦνε δικαία ἡ κρίσις τῆς συναδέλφου, ἡ ἀΠανόπη δὲν ἐπέκρινε τὸν λόγον τοῦ κ. Γυμνασιάρχου ἐν γενεῖ, ἐπέκρινε μόνον τὸ πικρὸν τῆς ἐπιτιμώσεως, καὶ τὸ ἐξευτελιστικὸν τῆς φράσεως *ἐναγκαλισματα*, ἣν ἠνώρθωσεν ἐν ὑποσημειώσει ὁ κ. Γυμνασιάρχης κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ λόγου τοῦ οὐχὶ τόσῳ ἐπιτυχῶς καθ' ἡμᾶς. Ὁμολογοῦμεν ὅτι ἡ μαθητευομένη νεότης ἐν τῷ Γυμνασίῳ εἰς πολλὰ περιπίπτει ἔκτροπα, ἀλλὰ δὲν ἀρκεῖ ὀλοκλήρον ἔτος πρὸς σωφρονισμὸν αὐτῆς, ἀφοῦ βρεῖται ποιναὶ ἐπιβάλλονται τοῖς παρεκτρεπομένοις καθ' ὅλον τὸ ἔτος, ἀλλὰ πρέπει νὰ περιμένη ὁ προϊστάμενος τὴν πανηγυρικὴν τῶν ἐξετάσεων ἡμέραν, ὅπως ἀπαριθμήσῃ τὰς κακίας τῶν ἀτακτούντων; Ἄλλως δὲ καὶ τούτου τοῦ μέτρου ἡ χρῆσις ἐν μεμετρημένῃ φράσει ἴσως ἤθελεν ἦνε ἀνεκτῆ. Ἄλλ' ἡμεῖς ἐν τῷ λόγῳ τοῦ κ. Γυμνασιάρχου ἀνεύρομεν καὶ ἑλλειψὶν ἀβροπροσῶνης οὐ μόνον πρὸς τοὺς μαθητὰς ἀλλὰ καὶ πρὸς αὐτοὺς τοὺς συναδέλφους, διότι ἐκεῖνοι μὲν ἀείποτε προσφέρουσιν αὐτῷ τὸ προσῆκου σέβας ὡς προϊσταμένῳ καὶ τὸ ἐαυτῶν καθήκον φιλοτιμώτατα ἐπιτελοῦσιν, οὗτος δὲ οὐ μόνον εὐρήμου μνείας δὲν ἔκρινεν ἀξίους τούτους ἐν τῷ λόγῳ αὐτοῦ, ἀλλὰ διὰ τῆς σιωπῆς, ἢ μᾶλλον διὰ τῆς ἐξάρσεως τῶν προόδων μόνης τῆς παρ' αὐτοῦ διδασκαλίας τάξεως, ἀφῆκε νὰ νοηθῆι ὅτι οἱ ὁμότιμοι αὐτῷ συναδέλφοι καὶ οἱ τὰ Ἑλληνικὰ σχολεῖα διευθύνοντες δὲν ἐπραξαν τὸ ἐκῆτων καθήκον δεόντως. Ταῦτα ἐν συντόμῳ, ἐὰν δὲ ὁ λόγος τοῦ κ. Γυμνασιάρχου ἐδημοσιεύθῃ, ὅπως λέξιν πρὸς λέξιν ἀναλυθῆ, καὶ οὐχὶ ὅπως οἱ ἄλλοι δημοσιεύονται λόγοι, χάριν εὐρυτεράς διαδόσεως, εἴμεθα πρόθυμοι νὰ ἐπιχειρήσωμεν τοιαύτην ἀνάλυσιν, ἣτις ἄλλως θὰ λυπήσῃ τὸν φίλτατον καὶ τίμιον ἡμῖν καθ' ὅλα τὰ ἄλλα κ. Παντούρη.

— Προχθὲς ἤρξαντο αἱ ἐξετάσεις τῶν τριῶν δημοτικῶν σχολείων τῶν θηλέων, χθὲς δὲ αἱ τοῦ ἰδιωτικοῦ σχολείου τοῦ διευθυνομένου παρὰ τῆς κ. Ἑλένης Ν. Πολίτου, περὶ τῆς προόδου τῶν ἐκπαιδευτηρίων τούτων θὰ γράψωμεν προσεχῶς τὰ δέοντα.

— Ἐν μέσῳ ἐκλεκτοῦ οἰκογενειακοῦ κύκλου ἐτελέσθησαν χθὲς οἱ προαγγελθέντες γάμοι τοῦ ἀξιοτίμου συμπολίτου ἡμῶν κ. ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΚΑΠΠΑΡΗ, καὶ τῆς κ. ΚΑΡΟΛΙΝΑΣ Π. ΘΕΟΔΩΡΟΥ. Καὶ τοὺς γονεῖς τῶν νεονύμφων συγγαίροντες διὰ τὴν εὐτυχὴ ἀποκατάστασιν τῶν τέκνων αὐτῶν ταύτην, καὶ τοὺς νεονύμφους καταστέφοντες διὰ τῶν εὐχῶν καὶ εὐλογιῶν τῶν φίλων, τοῖς εὐχόμεθα βίον μακρὸν καὶ εὐδαίμονα, ἠδίστην δὲ καὶ πάσης τέρψεως ἐμπληρὴν τὴν κατὰ θάλασσαν καὶ γῆν περιουσίαν, εἰς ἣν εὐθὺς μετὰ τῶν γάμων τῶν ἐξέδραμον, ἀπερχόμενοι εἰς Ἀλεξάνδρειαν.

— Ἡ διεθνὴς ἐπὶ τῆς παραδόσεως ἐπιτροπὴ συνέρχετα εἰς Ἀθήνας τῇ 22 Ἰουλίου. Ἐν Ἀθήναις θὰ συγκροτήσῃ δύο



ἢ τρεῖς συνεδριάσεις, πρὸς συνεννόησιν, μεθ' ἧ μεταβαίνει εἰς Λαμίαν καὶ εἰς Δομοκόν. Τὰ τμήματα ε' γ' δ' καὶ ε' θέλουσι παραδοθῆ διαδοχικῶς. Ἡ παράδοσις τῶν τμημάτων τούτων θά διαρκέσῃ περὶ τὸν μῆνα. Οὕτω, ὡς λίαν πιθανόν, λέγει ὁ «Αἰών», κατὰ τὴν 15 Σεπτεμβρίου, ἔσται τετελεσμένη ἡ παράδοσις τῶν τμημάτων πάντων, ἐκτὸς τοῦ τμήματος τοῦ Βώλου. Τούτου ἡ παράδοσις συντελεσθήσεται τὸν μῆνα Νοέμβριον.

— Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἑσωτερικῶν διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 86 ἐγκυκλίου αὐτοῦ πρὸς τοὺς νομάρχας τοῦ Κράτους, ἀνεκοινώσεν αὐτοῖς τὴν ἐκ τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ ἀπόλυσιν τῶν συμπληρωσάντων τὸ 30 ἔτος τῆς ἡλικίας αὐτῶν:

α) Τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον, διὰ πράξεως αὐτοῦ ὑπὸ ἡμερομηνίαν 29 λήξαντος μηνός, ἀπεφάνητο τὴν ἀπόλυσιν μὲν ἐκ τοῦ στρατοῦ τῶν ἐν αὐτῷ κατατεταγμένων, τὴν κατάπασιν δὲ καταζητήσεως τῶν μὴ καταταχθέντων ἐκ τῶν ἀπὸ τῆς 1 ἀρχαίου μηνός μεταβαινόντων εἰς τὴν ἐθνοφρουρὰν, κατὰ τὸ ἄρθρον 78 τοῦ νόμου περὶ στρατολογίας, καθ' ἧ συμπληρωσάντων τὸ τριακοστὸν ἔτος τῆς ἡλικίας αὐτῶν, ἤτοι τῶν ἐν τοῖς οἰκείοις Μητρώοις ἀρρένων ἐγγεγραμμένων ὑπὸ ἡλικίαν ἐτῶν 28, προϋπηρετησάντων ἢ μὴ, ὡς γεννηθέντων ἐν ἔτει 1851, καὶ πρὸς τούτοις τὴν ἀνένδοτον ποινικὴν, ἐνώπιον τοῦ Στρατοδικείου, καταδίωξιν τῶν τε μηδὲλως προσελθόντων καὶ τῶν μὴ ἐμπροθέσμως καταταχθέντων συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 100 τοῦ ἀνωτέρου νόμου. Ταῦτα γνωστοποιούντες ὑμῖν, ὅπως ἀνακοινώσητε αὐτὰ πρὸς τοὺς Ἐπαρχοὺς καὶ πρὸς τοὺς Δημάρχους τῆς περιφερείας σας, δι' αὐτῶν δὲ τοὺς ἐνδιαφερομένους τῶν κατοίκων, πρᾶσιθιμεν, ὅτι συνεννοήθημεν μετὰ τοῦ ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν ὑπουργεῖου ὅπως διαταχθῶσι παρ' αὐτοῦ τὰ στρατολογικὰ Γραφεῖα νὰ αἰτήσωνται ἀνευ ἀναβολῆς παρὰ τῶν οἰκείων σωμάτων τὴν ἀπόλυσιν τῶν κατὰ τὰ ἀνωτέρω ἀπολυτέων. Περὶ τῶν ἐκ τῶν προϋπηρετησάντων ὑπαγομένων εἰς τὴν διάταξιν τοῦ ἄρθρου 115 τοῦ νόμου, ἤτοι τῶν μετὰ τὴν 1 Ἰανουαρίου 1880 ἀφυπηρετησάντων, ἐγγεγραμμένων δὲ ἢ μὴ ἐν τῷ Μητρώῳ ἀρρένων καὶ ὑπὸ οἰανδήποτε κατωτέρου τοῦ 40 ἔτους ἡλικίαν, θέλομεν οἶ ἀνακοινώσῃτε πρὸς τὸ ἀποτέλεσμα τῶν σχετικῶν παρὰ τῷ ὑπουργεῖῳ τῶν Στρατιωτικῶν ἐνεργειῶν μας.

— Κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς εἰσόδου τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ εἰς Ἄρταν, οἱ αὐτόθι Ἰσραηλίται συνελθόντες ἐν τῷ Ἰσραηλιτικῷ ναφ' ἐτέλεσαν δοξολογίαν εἰς τὴν Ἰψιστον. Ὁ Ῥαβῖνος Χατὴμ Ἡοὶ ἐξερῶνθη λόγον, δι' οὗ ἐξαίρων τὴν συνταγματικὴν ἀρχὴν, καθ' ἣν ἅπαντες οἱ πολῖται, οἰοῦντο θεοσεβέστατοι, εἰσὶν ἴσοι ἐνώπιον τοῦ νόμου, ἀναφέρει, ὅτι ἐν Ἑλλάδι εἰς οὐδεμίαν διάκρισιν ὑποβάλλεται τὸ ὄνομα τοῦ Ἰσραηλίτου καὶ παροτρύνει τοὺς ὁμοδόξους του, νὰ καταρθώσωσιν, ὅπως ἡ Ἑλλὰς εὐρὴ ἐν τοῖς Ἰσραηλίταις τέκνα ἀξία αὐτῆς. Ἐν τέλει ἐξέφρασεν εὐχὰς ὁ Ῥαβῖνος ὑπὲρ τῆς εὐπραγίας καὶ τῆς τελείας ἐκπληρώσεως τῶν πόθων τῆς Ἑλλάδος.

— Ἐν Ἄρτῃ ὑπερετιμήθησαν τὰ τρόφιμα πάντα ἅμα τῆ εἰσόδῳ τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ. Τὰ κρέας π. χ. ἐπωλεῖτο πρότερον 50 ἢ 60 λεπτὰ ἢ ὀκτὰ, νῦν δὲ 90.

— Τὴν παρελθ. Κυριακὴν ἀνεχώρησεν εἰς Ἄρταν ὁ βασιλικὸς ἐπίτροπος κ. Ἐπ. Λουριώτης.

— Ἡ ἀντιμισθία τοῦ Βασιλικῆ Ἐπιτρόπου πρὸς διαίτησιν τοῦ καταληφθέντος ἤδη τμήματος Ἄρτης προσδιωρίσθη διὰ Β. Διατάγματος εἰς δραχ. 1200, ἢ τοῦ παρ' αὐτῷ γραμματέως εἰς δραχ. 400, ἢ τοῦ ὑπογραμματέως εἰς δραχ. 200, ἢ τοῦ πρωτοκολλητοῦ εἰς δραχ. 100, καὶ ἢ τοῦ κλητῆρος εἰς δραχ. 50.

Εἰς τὸν Β. Ἐπίτροπον χορηγοῦνται δραχμαὶ τρισχίλια

δι' ἐξοδα πρώτης ἐγκαταστάσεως καὶ ὁδοπορικὰ μεταβάσεως αὐτοῦ.

— Διὰ Β. Διατάγματος ἐχορηγήθη ἑκτακτος πίστωσις ἑκατὸν χιλιάδων δραχμῶν πρὸς διοίκησιν τῶν προσαρτηθεισῶν τῇ Ἑλλάδι χωρῶν.

— Ἀναγινώσκομεν εἰς τὴν «Νέαν Σμύρνην»:

«Τὰ εὐχάριστα ἀποτελέσματα τῆς εἰρηνικῆς λύσεως τῆς τουρκοελληνικῆς διαφορᾶς ἤρξαντο γινόμενα κατάδηλα. Κατ' αὐτ. διαταγὴν, τέσσαρα τάγματα ἐφεδρῶν, ἐκ τῶν ἐν τῇ πόλει μας σταθμευόντων, διελύθησαν, τῶν συγκροτούντων ταῦτα ἀνδρῶν ἀφειθέτων ἐλευθέρων ὅπως ἐπανελθῶσιν εἰς τὰς ἐστίας καὶ τὴν ἐργασίαν τῶν.»

— Ἐκ Κωνσταντινουπόλεως τηλεγραφοῦσι πρὸς τὸν «Ἀγγλικὸν χρόνον» τὰ ἑξῆς:

«Ὁ Ἀερβίς πασοῦς ἀνήνεγκεν εἰς τὴν Πύλην, ὅτι αἱ κινήσεις τοῦ αὐστριακοῦ στρατοῦ ἐν Νοβιπαζάρ ὑπεμφαίνουσι πρὸβειν ἐκ μέρους τῆς Αὐστρίας νὰ χωρήσῃ πρὸς τὴν Θεσσαλονικίην. Ὁ ἐν Βιέννῃ πρεσβευτὴς τῆς Τουρκίας Ἐδὲμ πασοῦς παρέσχε τὰς αὐτὰς πληροφορίας, ἀναιρεθείσας ὁμῶς παρὰ τοῦ ἐνταῦθα πρεσβευτοῦ τῆς Αὐστρίας, βαρῶνος Κάλις. Συνεπεία κοινοποιήσεως τῆς Πύλης, οἱ πρέσβεις ἐξέδωκαν ταυτοσήμους ὁδηγίας πρὸς τὴν ἐπὶ τῆς διαχωρᾶσεως Ἐπιτροπὴν, ὅπως τὸ τουρκοελληνικὸν σύνορον ἀπὸ Κριτίρι μέχρι Ζάρκου καθορισθῆ ἀκριβέστερον.»

— Ὁ γαλλικὸς στρατὸς κατέλαβε τὴν Σφᾶξ καὶ Γκαβίς, θὰ καταλάβῃ δὲ καὶ τὴν νῆσον Δζέρβαν. Ἐν Σφᾶξ οἱ ἐπαναστάται ἀντέταξαν δύο ἡμερῶν ἐπίμονον ἀντίστασιν ἢ πόλις κατὰ τὸ ἡμισυ κατεστράφη.

Πολλοὶ χριστιανοὶ ἐν Σφᾶξ καὶ ἀλλαχοῦ κατεσφάγησαν ὑπὸ τῶν ἀράβων, οἵτινες κατέφυγον εἰς τὰ ὄρη. Εἰς τὸ νοτιοανατολικὸν μέρος τῶν ἀλγερινῶν συνόρων μέγας ἀριθμὸς ἀράβων ἀλγερινῶν καὶ τυνησιῶν ἀνεκέρησαν τὴν ἐαυτῶν ἀνεξαρτησίαν, ἐκοψαν ἤδη καὶ νομίσματα μὴ φέροντα τὴν εἰκόνα τοῦ Σουλτάνου.

ΑΘΗΝΑΙ, 6/18 Ἰουλίου. — 50 Τουρκικαὶ οἰκογένειαι ἐκ Λαρίσσης μετηνάστευσαν εἰς Κωνσταντινουπόλιν καὶ ἔτεροι ἐτοιμάζονται νὰ ἀναχωρήσωσιν. Ἐνθουσιώδης ὑποδοχὴ παρασκευάζεται τῆς Ἐπιτροπῆς ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ. ἤρξατο ἡ φόρτωσις τοῦ πολεμικοῦ ὕλικου ἐκ Βώλου ἐπὶ δύο τῶν μεγαλύτερων τουρκικῶν ὀπλιταγωγῶν.

— ΠΑΡΝΑΣΣΟΣ, σύγγραμμα περιοδικὸν κατὰ μῆνα ἐκδιδόμενον. Τόμος ε'. τεύχος ζ'. Ἐν Ἀθήναις 30 Ἰουνίου 1881. Περιεχόμενα: Κωνστ. I. Δραγούμη. Ἡ ἐν Ἀγγλίᾳ βουλὴ τῶν ἀντιπροσώπων καὶ ἡ κοινοβουλευτικὴ κυβέρνησις — Ἀριστ. Προβελεγγίου. Αἱ Ἀθῆναι κατὰ τοὺς σκοτεινοὺς αἰῶνας ὑπὸ Φερδινάνδρου Γρηγοροβίου. — Κ. Α. Παλαιολόγου. Ὁ ἐν τῇ Νοτίῳ Ῥωσίᾳ Ἑλληνισμὸς ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς. — Δ. Κ. Κ. Βιδήσεις ἐκ τῶν ξένων κόσμων. Οἱ ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ καταπίπτοντες λίθοι ὑπὸ Κ. Φλαμμαρίωνος. — Σ. Κ. Σακελλαροπούλου. Ἡ αὐτοκράτειρα Φαυστίνα. — Β. Δραγούμη. Φυσικὴ κατ' οἶκον. Ἀκουστικὴ. (Ἦχος, ἡχητικὰ κύματα διάδοσις αὐτῶν, ἡχώ, ὕλος ἡχοῦ, ἐγχορδα ὄργανα, ἡχητικαὶ εἰκόνες τοῦ Chladni). — Ἀρχαιολογικὰ. Πειρατικὰ ἀρχαιοφθῆτος α') Ὁ ἐκ τῶν Ἀλῶν παῖς β') Εἰς πυραμιδοειδῆ λίθος γ') Δύο ἐνεπιγράφοι λίθοι. Ἀνάγλυφον ἐκ Ῥηνελας ὑπὸ I. Χ. Δραγάτη. — Εἰδήσεις (ἀνασκαφαὶ περὶ τὸν ἅγιον Ἐλευθέριον, ἀνασκαφὴ Ἐπιδαύρου, Δήλου, Δελφῶν κτλ.) — Φιλολογικὸς σύλλογος Παρνασσός.



## Ἐμπορικὸν τιμολόγιον.

Ἐν ΕΡΜΟΥΠΟΛΕΙ, τῆ 7 Ἰουλίου 1881.

Τιμαὶ ὑπὸ διαμετακόμισιν μὲ 6 0/0 ἔκπτωσιν.

Χρήματα Β. Διατιμῆσεως.

Καφφέδες κατὰ ποιότητα ἀπὸ	δρ.	2—2.25	τὴν ὀκάν.
Ζαχάρεις εἰς σάκους Ὀλλανδ. Τεργές.	δρ.	1.33	» »
Ὀρόζια Γενοίης κατὰ ποιότητας	λεπ.	57—60	» »
Ὅμοια Ἀγγλικά	»	49—50	» »
Ῥόμια εἰς μεγάλα καὶ μικρὰ βαρέλια	δρ.	2.90—2.95	»
Σκάγια	»	35	τὸ καντάριον.
Τενεκέδες IC καὶ IX	»	27	» »
Καλάϊ μὲ τὸ ἀναλογοῦν νισατήρ.	»	4.40—5.0	τὴν ὀκ.
Πιπέρι μαῦρον	»	2—2.15	» »
Σόδα στερεά	»	10.50	τὸ καντ.
Σόδα βρευστή	»	11.50	» »
Πετρέλαια	ἄνευ ἔκπτώσεως	» 13.80	» κιβώτ.
Βαλμαρίδια Ἑλλάδος	» »	» 12—15	τὸ καντ.
Πυρίτις	» »	» 15.75	τὸ βαρέλι.
Ἀτζάλια Νο. 1/3	» »	» 45—44	τὸ κιβ.
Καπνὰ Ἀργους μετρητοῖς	λεπτ.	70—1.35	τὴν ὀκ.
» Ἀζμίας μάτζα	» δραχ.	2.60—2.90	» »
» Ἀκαρνανίας	» »	2.25—3.50	» »
Σίτος Ῥωσσίας πρὸς λεπτὰ διατ.	39 ἢ ὀκὰ μὲ	3 0/0	σκόντ.
» Ἀλεξανδρείας	» »	38	» » 2/61.
Κριθὴ	» »	19—20	» » 2/61.

Ἐλεύθερα τοῖς μετρητοῖς.

Σχοινία κολουραὶ	δραχ.	85	τὸ καντάριον.
» Μερλίνον	»	89 1/2	» »
» Ταμπούρον	»	108	» »
Καράβιον	»	2.30—2.55	τὴν ὀκάν.
Κόλλια Ἀγγλίας	»	1.38	» »
» Γαλλίας	»	1.22	» »
Φώσφορα τὸ κασσάκιον	λεπτὰ	42—43.	

### ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ 3/μ.

Μετρητοῖς.

Ἐπὶ Ἀγγλίας λίρα 3/μ.	δραχ.	29
» Μασσαλίας φράγ.	»	1 3/4
» Τεργέσης φιορίνιον	»	2.50

### ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ.

Λίρα Ἀγγλίας	δραχ. διατ.	29.10
» Τουρκίας	» »	26.65
» Γαλλίας	» »	23.20
τάλλ. Τουρκικόν	» »	4.95
» Γερμανικόν	» »	5.
» 5/φραγκον	» »	5.65

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.

Ὁ κ. Α. Μαζίνος λαμβάνει τὴν τιμὴν νὰ εἰδοποιήσῃ τὸ Σ. κοινὸν τῆς πόλεως ταύτης ὅτι ἠνέωξε ἰδιωτικὸν τῶν ἀρρένων ἐκπαιδευτήριον, εἰς ᾧ διδάσκει τὴν τε

Γαλλικὴν καὶ Ἰταλικὴν διάλεκτον. Τὸ ἐκπαιδευτήριον τοῦτο ἐπὶ τοῦ παρόντος ἐσύστησεν ἐντὸς τῆς κατὰ τὴν ἀγορὰν ἀπέναντι τοῦ οἰνοπωλείου τοῦ κ. Α. Νοτιᾶ κειμένης οἰκίας του. Ὁρας παραδόσεως ὄρισε ἀπὸ τῆς 8—11 π. μ. καὶ ἀπὸ τῆς 2—5 μ. μ., ἀντιμισθίαν δὲ δραχ. διατ. 6 κατὰ μῆνα δι' ἕκαστον μαθητὴν.

Πρὸς τοῦτοις δέχεται καὶ ἰδιαιτέρως παραδόσεις ἀρρένων τε καὶ θηλέων καθ' ὥρας ὀριζομένης ὑπὸ τῶν μαθητῶν καὶ αὐτοῦ ἐπὶ ἀντιμισθίᾳ δραχ. διατ. 15 κατὰ μῆνα.

Ὅθεν οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ ἐμάθωσιν οἰανδήποτε ἐκ τῶν ἀνωτέρω γλωσσῶν ἢ καὶ ἀμφοτέρας, ἄς προσέλθωσι πρὸς αὐτὸν καὶ θέλουσι μείνει εὐχαριστημένοι κατὰ πάντα.

## TRANSATLANTIC FIRE INSURANCE COMPANY OF HAMBURG.

Κεφάλαιον 70,000,000 Μάρκων

τούτέστι

τριῶν καὶ ἡμίσεως ἑκατομμυρίων λιρῶν στερλιν. συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν ἀντασφαλειῶν.

Οἱ ὑποφαινόμενοι εἰδοποιοῦμεν τοὺς Κυρίους κτηματίας καὶ ἐμπόρους τῆς πόλεως ταύτης, ὅτι:

Ἄνετέθη εἰς ἡμᾶς τὸ πρακτορεῖον τῆς ἐν Ἀμβούργῳ τῆς Γερμανίας **ΥΠΕΡΑΤΛΑΝΤΙΚΗΣ ΠΥΡΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ**, καὶ ὅτι ἀπὸ τῆς 1ης Φεβρουαρίου 1880 ἐδέχθημεν καὶ δεχόμεθα Ἀσφαλείας κατὰ τῶν κινδύνων τοῦ πυρὸς ἐπὶ οἰκοδομῶν καὶ ἐμπορευμάτων, μὲ τὰ συνήθη δικαιώματα τῶν λοιπῶν Πυρασφαλειῶν.

Ἡ Ἐταιρία αὕτη ἰκανοποιεῖ ἀκριβῶς καὶ προθύμως δι' ἡμῶν πᾶσαν κατ' αὐτῆς ἀπαίτησιν. — Ἡ Ἐταιρία αὕτη δέχεται τὴν διακανόνισιν τῶν διαφορῶν (ἐὰν ἐγερθῶσι τοιαῦται μεταξὺ τῶν συμβαλλομένων) διὰ διαιτητῶν ἐλεγχοθησομένων παρ' ἡμῶν καὶ τοῦ ἀσφαλισθέντος.

Περαιτέρω πληροφορίαι δίδονται ἐν τῷ ἡμετέρῳ γραφείῳ

Οἱ Πράκτορες

C. KLÖBE & Co.

## ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΑΤΜΟΠΛ. ΕΤΑΙΡΙΑ



Τὸ ἀτμόπλοιον «Θεσσαλία» ἀναχωρεῖ τὴν Πέμπτην, 9 Ἰουλίου, καθ' ὥραν 8ην μ. μ. διὰ Πειρικῆ καὶ τὸν γύρον τῆς Πελοποννήσου. Δέχεται ἐμπορεύματα καὶ διὰ Χαλκίδα, Λίμνην, Ἀταλάντην, Αἰδηψὸν, Στυλίδα, Ὠρεοῦς, Μιζέλην καὶ Βῶλον.

(Ἐκ τοῦ Πρακτορείου Σύρου).

**ΣΤΟΙΧΕΙΑ** κεφαλαῖα, διαφόρων εἰδῶν, μεταχειρισμένα, χρήσιμα διὰ νεοσυστενόμενα τυπογραφεῖα, πωλοῦνται ἐν τῷ τυπογραφείῳ τῆς «Πανόπης» εἰς λίαν συγκαταβατικὴν τιμὴν.



**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ** δύο ἀποθήκαι κατὰ τὴν ὁδὸν Ῥήγα καὶ ἀπέναντι τοῦ κουρείου τοῦ κ. Ν. Λυμπούση. Ὁ βουλόμενος ἀποτανητῶ εἰς τὸν κ. Ν. Α. Καρδίτση.